

erleben Heepen

Stadtmagazin für Heepen, Altenhagen, Brake, Milse und Oldentrup

11 | 2023

*Neue Ausstellung in der
Galerie in der Alten Vogtei
Himmel und Erde*

☎ 0521 / 30 43 88 84

★ **Nachhilfe**
Schomberg



**Fußprobleme?
Unsere Einlagen
können helfen!**

HÖCKER 
ORTHOPÄDIE · SCHUH · TECHNIK

#einfachgutzufuss · Tel.: 0521-9456406-0

Braker Straße 60 · 33729 Bielefeld-Brake · www.hoecker-orthopaedie.de

Neue Ausstellung in der Galerie in der Alten Vogtei

Himmel und Erde

Günter Fiebig ist auf der Suche nach den Polen von Existenz: oben und unten, Erde und ihr „Obendrüber“ – der Himmel. Auch Feuer und Wasser haben es dem passionierten Maler angetan. Die Beschäftigung mit Gegensätzen dominiert die künstlerische Auseinandersetzung des Bielefelders, die er auch in seiner Ausstellung „Himmel und Erde“ thematisiert. Zu sehen sind die Arbeiten ab dem 22. November in der Galerie in der Alten Vogtei.

Ein Großteil der jetzt zu sehenden Bilder ist abstrakt, gut dreißig Prozent der Kunstwerke sind gegenständlich, wobei Landschaften dominieren.

Seine zahlreichen Reisen und Erlebnisse innerhalb Mittel- und Südeuropas haben den Maler inspiriert. Das dort Gesehene habe die Grundlagen seines bildnerischen Schaffens gelegt, wie Fiebig erzählt: „Das, was ich im Südwesten Frankreichs, im Vorland der Pyrenäen und in den Alpenländern gesehen, erfahren und erwandert habe, hat mich in meiner künstlerischen Arbeit sehr stark beeinflusst“, so der fast Siebzigjährige.

Günter Fiebig ist gebürtiger Bielefelder. Nach dem Abitur folgte ein Studium in seiner Geburtsstadt. Fast 30 Berufsjahre arbeitete er als Verlagskaufmann bei einer Regionalzeitung. Schon in jungen Jahren

interessierte ihn das malerisch-bildnerische Gestalten. Mangelnde Zeit hielt ihn davon ab, sich der künstlerischen Tätigkeit zu widmen. Das sollte sich mit dem nahenden Eintritt in den Ruhestand ändern. Günter Fiebig begann mit der ihm eigenen Nachdrücklichkeit und Akribie das Thema anzugehen. Und das bedeutete, Unterricht am Abend, am Wochenende und während des Jahresurlaubs. Viel Zeit verbrachte der Maler in der Musik- und Kunstschule, absolvierte hier Unterricht bei Anne Doris Borgsen und später bei freien Künstlern, so u.a. bei Andrea Köhn und Bettina Noack. „Das alles führte mich weiter auf meinem Weg, den ich noch nicht zu Ende gegangen bin“, sagt Günter Fiebig.

Wer sich seine Bilder anschaut, wird auf den ersten Blick den Eindruck bekommen, als ließe sich das Dargestellte schnell begreifen. Wer sich jedoch die Zeit nimmt und sich tiefer auf seine Werke einlässt, der wird erkennen, dass hier mehrere Schichten existieren, die sich nicht spontan interpretieren lassen. Und auch das wird der Betrachtende entdecken: In seinen Bildern sind manchmal einfache, auch langweilig anmutende Anlässe oder Konfrontationen, die er aufbereitet und zu einer lehrhaft-lebhaften Szenerie verarbeitet. Es geht ihm



In den Bildern geht es um Tiefe und Nachdenklichkeit.

immer um Tiefe und Nachdenklichkeit, auch wenn das Dekorative in den Bildern dominiert. Die Ernsthaftigkeit, das ständige Ringen mit Themen und der Mehr- oder Vieldeutbarkeit von Motiven fordern Fiebig heraus und Leistung ab, einen Weg, den der Betrachter mitgehen kann.

Es gehe ihm nicht um den schnellen Strich und um eine schnelle Interpretation, erzählt der Maler. Vielmehr ringe er um den Fortschritt auf der Leinwand und helfe seinen Ideen und seinen hinter diesen verborgenen Überzeugungen durch den Umsetzungsprozess „Kopf zu Leinwand“ ans Licht der Welt. Günter Fiebig sieht sich als Lernender, als „auch Handwerker“, als jemanden, der etwas kann und dieses der Welt geben

möchte. Dahinter steht durchaus der Grundsatz, dass jeder Mensch eine Begabung hat.

Die Ausstellung „Himmel und Erde“ wird am Mittwoch, 22. November, um 19 Uhr eröffnet. Sie kann bis zum 24. Januar, montags bis freitags von 16.30 bis 22 Uhr besucht werden.



Günter Fiebig malt Landschaften und abstrakte Bilder.

Liebe Leserinnen und Leser,

die Stadtteilbibliothek ist ein wahrer Schatz. In den Räumlichkeiten der Alten Vogtei stehen nicht nur etwa 9.000 Medien für alle Altersgruppen, wie Bücher, CDs und DVDs sowie Hörbücher bereit. Die Bibliothek ist auch ein Ort, der den Menschen im Stadtbezirk ein Angebot zur Begegnung und zum Lernen macht. Dieses umfangreiche Spektrum an literarischem Erleben haben die Bürgerinnen und Bürger dem Förderverein zum Erhalt der Stadtteilbibliothek Heepen zu verdanken, der sich seit fast 20 Jahren engagiert. Jetzt wurde er für sein ehrenamtliches Engagement mit dem Bielefeld Preis 2023 ausgezeichnet. Mehr über den Preis und die Arbeit der Ehrenamtlichen lesen Sie in dieser Ausgabe.



Bernd Lochmüller, Herausgeber

In wenigen Tagen beginnt eine neue Ausstellung in der Galerie in der Alten Vogtei mit dem Titel „Himmel und Erde“. Der Bielefelder Maler Günter Fiebig hat sich auf die Suche nach den Polen von Existenz begeben, die Ergebnisse zeigt er in der Ausstellung.

PFLANZENFARBEN

- Hohe Deckkraft durch Spezialtechniken
- 100 % Natur
- Individuelle Haarfarbe
- Schöne Reflexe und Glanz



Pflanzenfarben per mit der Alternative!

FRISEUR Halfter

Hasebrock 8 • (Ladenzentrum mit Sparkasse)
 33719 Bielefeld-Heepen • ☎ 0521-333333 + 330999
www.friseurhalfter.de

Mo, Di, Do, Fr: 9.00-18.30 Uhr, Sa: 8.00-14.00 Uhr, Mittwochs geschlossen

Förderverein zum Erhalt der Stadtteilbibliothek

Bielefeld Preis 2023 für ehrenamtliches Engagement

Lesungen für Kinder und Erwachsene, Veranstaltungen wie die „Nacht der Bibliotheken“: In den letzten Jahren hat der Förderverein zum Erhalt der Stadtteilbibliothek Heepen eine ganze Menge getan. Kooperationen mit Kitas und Schulen standen ebenfalls regelmäßig auf dem Programm, wie zum Beispiel das Projekt mit „Sinn-Natur, bei dem die Kinder nicht nur besondere Naturerlebnisse erfahren durften, sondern parallel auch die Nutzung der Bibliothek und die Recherche zum Thema

der Veranstaltung lernten. Gemeinsame Aktionen mit dem Heimat- und Geschichtsverein oder auch Ferienspielangebote in den Sommerferien, die Liste der Aktivitäten ließe sich noch weiter vervollständigen: Das Engagement des Fördervereins ist herausragend, zumal hier Menschen am Werk sind, die ausschließlich ehrenamtlich tätig sind und ihre freie Zeit für die Allgemeinheit zur Verfügung stellen.

Jetzt ist der Förderverein für seinen Einsatz belohnt worden

und hat den mit 6.000 Euro dotierten „Bielefeld Preis 2023“ gewonnen, für den sich in diesem Jahr über einhundert Institutionen beworben hatten.

Seit 2004 gibt es den Förderverein zum Erhalt der Stadtteilbibliothek. Er wurde aus der Not heraus gegründet. Aufgrund von Sparmaßnahmen seitens der Stadt Bielefeld sollte die Bibliothek dauerhaft geschlossen werden. Zum Glück gab es einige Heeper Bürgerinnen und Bürger, die sich gegen die Schließung wehrten und alles

daransetzten, den Weiterbetrieb der Bibliothek zu ermöglichen. Das ist jetzt fast 20 Jahre her. Bis heute sind knapp 30 Ehrenamtliche im Einsatz. Sie öffnen nicht nur an drei Tagen in der Woche die Türen zur Ausleihe, sondern sorgen mit zahlreichen Aktivitäten dafür, dass der Ort ein wichtiger Ort der Begegnung, des Lernens und der Kreativität ist. Dass das so bleibt, dafür wurden in den vergangenen Jahren immer wieder Veränderungen vorgenommen, um die Aufenthaltsqualität zu erhöhen

Parken? Kein Problem.

Wir bieten unseren Kunden kostenlose Parkplätze direkt vor dem Haus.



BuchhandlungHeepen

Hasselmann & Wunder

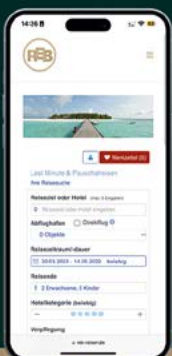
Am Teigelhof 2, 33719 Bielefeld, Telefon 05 21. 3 04 40 58
mail@buchhandlung-heepen.de, www.buchhandlung-heepen.de

www.heepen-erleben.de



Wir nehmen uns Zeit!

Ihre Urlaubsbuchung mit persönlichem Termin in der ReiseEcke Bielefeld in Heepen.



Sie träumen gerne mitten in der Nacht?

Finden Sie bei uns rund um die Uhr auch Online Ihre nächste Traumreise!

www.reb-reisen.de

ReiseEcke Bielefeld | Salzufler Str. 1, 33719 Bielefeld
Tel: 0521 522 005 0 | E-Mail: info@reb-reisen.de

und damit zum längeren Verweilen einzuladen.

Beeindruckt und überzeugt vom ehrenamtlichen Engagement zeigte sich die Jury des Bielefeld Preises, die in der Laudation es treffend auf den Punkt brachte: „Ihr eröffnet Welten für alle Generationen. Kinder tauchen in die Schule der magischen Tiere ein oder erleben spannende Abenteuer mit Pippi Langstrumpf und Jim Knopf. Jugendliche lassen sich von

Harry Potter verzaubern und verlieren sich in der Mitte der Welt und Erwachsene finden jede Menge Ablenkung vom Alltag, aber auch Lebenshilfe in Sachbüchern. Das niedrigschwellige Angebot wäre verschwunden aus Heepen, hätten sich nicht heldenhafte Heeper gefunden, die sich organisieren und die ihre Zeit dafür einbringen, dass nicht nur Heepen was zu lesen hat.“

Die Freude bei den Ehrenamtlichen war riesengroß, als sie die Nachricht erhielten. Genauso groß war die Freude über die vielen Glückwünsche aus dem Stadtbezirk, allen voran Bezirksbürgermeister Holm Sternbacher, der das ehrenamtliche Schaffen ausdrücklich lobte.

„Die Auszeichnung mit dem

Preis führte zu zahlreichen interessanten Gesprächen, viele Besucherinnen und Besucher der Bibliothek äußerten ihre Dankbarkeit für unsere Arbeit“, sagt Adelheid Speer, Sprecherin der Ehrenamtlichen der Stadteibibliothek Heepen. Und ganz konkret stellten die Bibliotheksfreunde auch eine Zunahme der Kunden sowie ein wachsendes Interesse an Kinderausweisen für den Bibliotheksbesuch fest. Neben lobenden Worten darf sich der Förderverein auch über das Preisgeld freuen. „Das Geld können wir natürlich sehr gut gebrauchen, vielleicht sogar für einen Lese-Wintergarten....., mein Wunschtraum ist noch nicht ausgeträumt!“, sagt Adelheid Speer.



Adelheid Speer, Sprecherin der Ehrenamtlichen des Fördervereins, freut sich über den Erhalt des „Bielefeld Preis 2023“.

Don Kosaken Chor Serge Jaroff in der Peter-und-Pauls-Kirche

Klassische Chorwerke und sakrale Gesänge

Der Don-Kosaken-Chor Serge Jaroff gibt am Samstag, 11. November, um 19 Uhr ein Konzert in der Heeper Peter-und-Pauls-Kirche, Heeper Straße 437. Die ukrainischen Sänger präsentieren das neueste abwechslungsreiche Programm: sakrale Gesänge aus der russisch-orthodoxen Kirche, russische Volksweisen und klassische Chorwerke. Der Don Kosaken Chor Serge Jaroff verfügt über eine große Bandbreite aller Klangfarben, beginnend mit der spielerischen instrumental klingenden Untermalung eines Soloparts bis hin zu einem stimmungsgewaltigen orchestralen Gesamtklang.

Serge Jaroff hatte den weltweit bekannten Chor nach seiner Flucht aus Russland 1921 gegründet. Er wird seit 1991 durch Wanjia Hlibka geleitet. 2001 wurden ihm als dem jüngsten Solisten Serge Jaroffs die Namensrechte „DON KOSAKEN CHOR SERGE JAROFF“ überschrieben. Seit dieser Zeit ist der Chor mit Sitz in Bayern wieder europaweit zu Tourneen unterwegs und bestreitet jährlich mehr als 250 Konzerte sowie Fernsehauftritte. Er besteht nach dem altersbedingten Ausscheiden russischer Solisten aus jungen ukrainischen Sängern, ohne jedoch einer politischen Ausrichtung unterworfen zu sein.



Der Don Kosaken Chor Serge Jaroff singt in der Heeper Peter-und-Pauls-Kirche.
Foto: KulturDirektion Dr. Löher

	Christoph Drefelder Raumausstatter Meisterbetrieb
	Gardinen, Gardinenwäsche, Polstermöbel-Neubezüge, Teppichböden, Design-Teppiche, Wandbekleidungen, Sonnenschutz, Insektenschutz
Amtmann-Bullrich-Straße 8 33719 Bielefeld-Heepen www.drefelder.de · info@drefelder.de	
Telefon 05 21 / 20 10 14 Telefax 05 21 / 20 186 56 Mobil 0160 / 337 30 02	

		
		Haar in Form
	Meierhof Olderdissen Gastronomie im Tierpark	
Herzstück		

Hier gibt's ganz einfach
Geld-zurück aufs Girokonto.

- ✓ Keine Registrierung
- ✓ Keine Extra-Karte
- ✓ Einfach einkaufen

www.bielefeld-vorteil.de



bielefeld-vorteil.de

HEINISCH

Handwerk mit Service

- Fenster und Türenmontage
- Reparaturservice
- Fensterwartung
- Sonderanfertigungen



NEU Unikate - Tische und Platten

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

Bröninghauser Str. 33b • 33729 Bielefeld 0521-391075

Mail: info@heinisch-tischlerei.de • www.heinisch-tischlerei.de

www.heepen-erleben.de

DIRK SIEKMANN

RAUMAUSSTATTERMEISTER

- **Gardinen**
- **Gardinenwäsche**
- **Polstermöbel-Neubezug**
(auch nach Maß, Aufpolsterarbeiten)
- **Tischdecken** (auch in Sondermaßen)
- **Wintergarten-Beschattung**
- **T Teppiche**
- **Sonnenschutz**
- **Insektenschutz**

...

Oldentruper Str. 281 • 33719 Bielefeld/Oldentrup
Telefon 05 21/20 06 22 • 05 21 / Fax 20 54 69

AUS DEM STADTTEIL

Der Don-Kosaken-Chor Serge Jaroff ist ein A-Capella-Chor der Spitzenklasse. Selbst in großen Konzerthallen wie der Musikhalle Hamburg, der Messehalle Frankfurt/Main, Philharmonie Köln oder dem Gewandhaus Leipzig wird live und ohne Zuhilfenahme von Verstärkungen gesungen. Die Veranstaltung findet in Koo-

peration mit der Kulturdirektion Dr. Löher statt. Karten kosten 29 Euro. Sie sind erhältlich in der NW-Geschäftsstelle Bielefeld (Niederstraße), der Buchhandlung Heepen (Am Teigelhof 2), in allen CTS-Eventim- und AD-Ticket-Reservix-Vorverkaufsstellen Deutschlands und an der Abendkasse.

Historisch-literarischer Spaziergang

Fröhlichkeit und Regensturzbäche

„Lütten Patt durchs Markenland“ – so lautete das Motto des diesjährigen historisch-literarischen Spaziergangs, eine Kooperationsveranstaltung des Heimat- und Geschichtsvereins Heepen e.V. und des Fördervereins zum Erhalt der Stadtteilbibliothek Heepen. Vom Treffpunkt Pe-tristift führte der Spaziergang dieses Mal durch das ehemalige

Heeper Markenland Heepermark und Heeperholz. Einige wolkenbruchartige Regenschauer zwangen zu Improvisationen. Mehrere Haltestationen wurden spontan neu gesucht, um einen Unterstand gegen die Sturzbäche zu finden, sogar am Ende unter dem Dach der Aral-Tankstelle. An vier Haltestationen gab es eine Zusam-



An vier Haltestationen gab es eine Zusammenstellung von historischen Informationen und mehreren dazu passenden Gedichten, kleinen Texten oder Aphorismen.

AUS DEM STADTTEIL

menstellung von historischen Informationen und mehreren dazu passenden Gedichten, kleinen Texten oder Aphorismen.

Auch beim nunmehr 15. historisch-literarischen Rundgang äußerten sich die etwa 45 Gäste außerordentlich zufrieden über die Darbietungen von Adelheid Speer, Annette Hölker, Christa Brüggmann, Anne Krüger-Gembus, Christian Gembus und Wilhelm Speer. Inhaltlich beschäftigten sich die literarischen Texte mit den Themen Wege, Leben in der Stadt und auf dem Land.

Die historischen Informationen konzentrierten sich auf die Bedeutung der Straßennamen, die hier geschichtlich besonders interessant sind. Viele der Namen auf dem Heeperholz sind zurückzuführen auf das Thema

Markenland und Markenteilung Ende des 18./Anfang des 19. Jahrhunderts.

Oft mussten alte Bilder die Ausführungen von Christian Gembus, Vorsitzender des Heimat- und Geschichtsvereins, ergänzen, damit man die Zusammenhänge nachvollziehen konnte. Inzwischen hat sich die Landschaft grundlegend gewandelt, alte Häuser, die ehemals Namensgeber der Straßen waren, wurden abgerissen.

Zwei Stunden Programm, Gewitter über dem Tankstellendach, trotzdem äußerten sich die Teilnehmer zufrieden, dem Wetter getrotzt zu haben, erlebten sie doch mal wieder eine gute Mischung aus der Darbietung von literarischen Texten und historischen Informationen.

Vortrag im DRK-Begegnungszentrum

Bielefeld in den 50er und 60er Jahren

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Interessant (nicht nur) für Senioren“ findet am Donnerstag, 23. November, eine Fotoreise mit dem Titel „Bielefeld zwischen 1950-1970“ statt. Gezeigt werden Bilder aus dem Stadtarchiv, die Dr. Jochen Rath, Leiter des Stadtarchivs kommentiert. Bielefeld in den 1950er- und 1960er-Jahren: Wiederaufbau, Wirtschaftswunder und Weltmeisterschaft prägten die 1950er-Jahre, Automobile,

Anwerbeabkommen für „Gastarbeiter“ und die Achtundsechziger das folgende Jahrzehnt. Aus neuen Verkehrskonzepten erwachsen die autogerechte Stadt und Fußgängerzonen – ein Flughafenprojekt dagegen scheiterte. Die Radrennbahn und der Jahnplatztunnel wurden eingeweiht, die Universität und die Kunsthalle eröffnet, der Bau des Telekomhochhauses begonnen. All dies fingen Profis mit ihren Kameras ein: Eduard

www.heepen-erleben.de

Ihr Gärtner direkt auf dem Heeper Friedhof

Stephan Niehaus  **Friedhofs-Gärtnerei GmbH**



Große Auswahl an Gedenktagsfloristik

Öffnungszeiten

Mo, Di, Do, Fr.	09.30 - 13.00 + 15.00 - 18.00 Uhr
Mi.	09.30 - 13.00 Uhr
	Nachmittags geschlossen
Sa.	09.30 - 13.00 Uhr

Sonderöffnungszeiten zu den Gedenktagen im November:

Allerheiligen	Mi. 1.11.23	10.00 - 14.00 Uhr
Volkstrauertag	So. 19.11.23	10.00 - 14.00 Uhr
Buß + Bettag	Mi. 22.11.23	09.30 - 13.00 + 15.00 - 18.00 Uhr
Totensonntag	So. 26.11.23	10.00 - 14.00 Uhr

Vogteistr. 25 a • Bielefeld-Heepen
Telefon 05 21 / 33 25 68 • Fax 05 21 / 33 25 12

Radio DEPPE
+
Wilhelmy

Ihre vertrauten Spezialisten für
TV-, Hifi-, Radio-, SAT- Anlagen

■ Tel. 0521 20 11 93 ■ Auf ausgewählte Artikel,
nur solange der Vorrat reicht, Aktion befristet

■ Detmolder Str. 562, 33699 Bielefeld ■ www.radiodeppe.de

Angebot des Monats nicht verpassen!



GB **Bansmann**
Versorgungstechnik GmbH

**Heizung - Lüftung - Sanitär
Reparatur - Renovierung**

33719 Bielefeld (Heepen)
Th.-Heuss-Straße 5 · Telefon 333025

Laarmann seit 1885
Die Malermeister GmbH

**Wir bringen Farbe
in Ihr Leben...**

Kreative Wohnideen, farbenfrohe
und exklusive Tapeten,
individuelle Farbmischungen
und vieles mehr. **Damit Sie sich
zu Hause rund um wohl fühlen!**

Salzufler Str. 11
33719 Bielefeld-Heepen
Telefon 0521 332194
Telefax 0521 336041

www.malermeister-laarmann.de

- Maler- und Lackierarbeiten
- Tapeten
- Farbmischungen
- Teppichböden
- Raumgestaltung
- Fassaden
- Akustikputz
- Verbundsysteme



Der Jahnplatz 1954 Foto: Hans Niessen

Heidmann, Ruth Lindewirth,
Rudolf Möller, Hans Niessen,
Günter Rudolf und Otto Sud-
mann.

Die Veranstaltung findet von
15 bis 16.30 Uhr im DRK-Begeg-
nungszentrum, Rüggesiek 21,
statt.

Heeper Schützen

Ehrung für langjährige Mitglieder

Paul Gerhard Minner und Rein-
hard Kruse erhielten beim Be-
zirksdelegiertentag in Enger die
Kölner Medaille.

Im Jahr 1958 trat Reinhard Kruse
in die Schützengesellschaft des
Amtes Heepen ein. Seitdem war
er aktiver Sportschütze, erzielte
häufig den ersten Platz bei den
Kreis-, Bezirks- und Landesme-
isterschaften und nahm in den
Jahren 1961, 1992 und 1998 an
den Deutschen Meisterschaften
teil. Mit der Luftpistolenmann-
schaft feierte er 1988 den Auf-
stieg in die erste Bundesliga.
Nach den sportlichen Erfolgen

stellte er vermehrt die Vor-
standsarbeit in den Mittelpunkt,
so war er von 1994 bis 2004
der zweite Geschäftsführer der
Schützengesellschaft und zwei-
ter Vorsitzender der Betriebs-
gesellschaft von 2005 bis 2010.
In diesem Jahr erhielt er für
65 Jahre Mitgliedschaft in der
Schützengesellschaft des Amtes
Heepen die Jubiläumsnadel des
Westfälischen Schützenbundes
(WSB) und nun im September
die Kölner Medaille für besonde-
re Verdienste im Verein.
Paul Gerhard Minner ist seit 1986
Mitglied der Schützengesell-



Die Geehrten: Paul Gerhard Minner und Reinhard Kruse (3. und 4. von links)

schaft und trat 1991 in die Betriebsgesellschaft ein. Ab April 1995 war er der zweite Vorsitzende der Betriebsgesellschaft, von Mai 2005 bis April 2018 war er deren erster Vorsitzender. Im Juli 2011 erhielt er für 25

Jahre Vereinszugehörigkeit die Ehrennadel in Silber und die Goldene Verdienstnadel des WSB. Für sein besonderes Engagement erhielt er nun beim Bezirksdelegiertentag die Kölner Medaille.

Betriebsbesichtigungen

Von der Rapsölproduktion bis zur Kaffeewelt

In den nächsten Wochen bietet die VHS Nebenstelle Heepen wieder verschiedene Betriebsbesichtigungen an. Am Freitag, 10. November, geht es auf den Hof Meyer zu Stieghorst, Evenhauser Straße 7. Von 15 bis 16.30 Uhr findet eine Betriebsbesichtigung der Rapsölmanufaktur statt. Aus dem ehemaligen Landwirtschaftsbetrieb hat sich mittlerweile ein Energiewirtschaftsbetrieb entwi-

ckelt, der über eine Windkraftanlage und Rapsölproduktion verfügt. Seit einigen Jahren entsteht in der hofeigenen Rapsölmanufaktur ein hochwertiges Speiseöl. Karl-Ludwig Meyer zu Stieghorst berichtet über die Entwicklungen des Hofes und führt an diesem Tag durch seinen Betrieb. Den Abschluss der Besichtigung bildet eine Diskussionsrunde. Am Mittwoch, 15. November,



Hat Dein Auto auch mal Beulen,
brauchst Du nicht gleich zu heulen.
In Bielefeld-Milse auf dem Hönerfeld,
lackiert man noch für kleines Geld.

Beckmann Autolackiererei
die freundliche Lackiererei in Ihrer Nähe
Tel. 0521/761130



SolarPioniere

Ihr zuverlässiger Partner für Solarenergielösungen

- **Effizient & Schnell**
- **Nur 6 Wochen Lieferzeit inkl. Montage**
- **Keine Anzahlung notwendig**
- **Kostenloses & unverbindliches Angebot in 10 Minuten**

Jetzt Angebot einholen





So bekommen Sie Ihren Rabatt von 1.000€

- QR Code scannen
- Daten eingeben
- Beratungstermin buchen



Westerfeldstr. 22
33611, Bielefeld

0521 9863 9373
0521 9863 8638

info@solarpioniere.de

solarpioniere.de

lädt das Briefzentrum Herford zum Besuch ein. Hier werden alle Sendungen sortiert, die aus Ostwestfalen verschickt oder in Ostwestfalen zugestellt werden. In einem Vortrag erläutern die Referenten des Briefzentrums Herford die Organisation der

Deutschen Post und den Ablauf in einem Briefzentrum. Anschließend wird während einer Führung der Weg eines Briefes durch das Briefzentrum verfolgt. Die Veranstaltung findet von 18 bis 20.15 Uhr statt.

Einen „Ausflug in die Welt des Kaffees“ bietet die VHS Nebensstelle Heepen am Samstag, 25. November, an. In der Kaffeewelt Eisbrenner auf dem

Hof Lanwormann erfahren die Besucherinnen und Besucher über Anbaumethoden und was eine nachhaltige und sozialverträgliche Bewirtschaftung für Kaffeebauern und die Qualität des Kaffeebaus bedeutet. In der Bio- und Fairtrade zertifizierten Rösterei lernen sie das handwerkliche Trommelrösten kennen. Um einen Eindruck verschiedener Geschmacksbilder

zu erhalten, können sie während des Vortrags eine Auswahl feinsten Kaffees probieren. Die Veranstaltung findet von 14 bis 15.30 Uhr auf dem Hof Lanwormann, Altenhagener Str. 272 statt.

Weitere Informationen und Anmeldung: www.vhs-bielefeld.de, Dörte Jack, Tel.: 0521/512534 oder E-Mail: Doerte.Jack@bielefeld.de

ABACUS
NACHHILFEINSTITUT

Einzelnachhilfe zu Hause in Heepen

Hier können Sie Ihr **kostenloses** Beratungsgespräch bei Ihnen zu Hause vereinbaren!

☎ BI-Ost 0521 / 10 41 91

www.abacus-nachhilfe.de/Bielefeld

OWL tanzt

Gut 90 Turniere an einem Wochenende

Am zweiten Novemberwochenende (11. und 12. November) ist die Seidenstickerhalle wieder fest in Tänzerhand. Insgesamt 90 Turniere nahezu aller im Verband (DTV) vertretenen Alters- und Leistungsklassen, jeweils in den Latein- und Standardtänzen, werden auf fünf Tanzflächen parallel ausgetragen. Von Kindern über Jugendliche bis hin zu den Älteren (Masters)

und vom Turnieranfänger bis zum erfahrenen Tänzer treten alle in ihren jeweiligen Wettbewerben an.

Seit vielen Jahren ist „OWL tanzt“ fester Bestandteil im Turnierkalender und mittlerweile eine der größten Simultanveranstaltungen in Deutsch-



So sieht es in der Seidenstickerhalle aus, wenn „OWL tanzt“ angesagt ist.

land. Für die Aktiven ist das Turnier besonders attraktiv, da viele Doppelstartmöglichkeiten

**Tischlerei
Klemp & Schlichting**
Meisterbetrieb

Patthorster Straße 115a
33803 Steinhagen

Telefon 0 52 04 - 92 511 35
Telefax 0 52 04 - 92 511 37
info@klemp-schlichting.de
www.klemp-schlichting.de

Fordern Sie uns (an)!

Wolfgang Klemp
Tischlermeister
(01 75) 4 38 56 72

Mark Schlichting
(01 75) 4 38 48 32



Unsere Leistungen:
Innenausbau
Möbelbau
Sonderanfertigungen
Reparaturservice
Fenstermontage
Verlegung von Laminat & Fertigparkett

Und alles läuft bestens...

- **Zukunftweisende Haustechnik**
- **Schöne Bäder aus einer Hand**
- **Solaranlagen**
- **Komplett-Service und mehr...**

H. Knapmeier
SANITÄR · HEIZUNG

Zirkelstraße 29a · 33729 Bielefeld · 0521-391379 · E-Mail: info@knapmeier.de · www.knapmeier.de

angeboten werden und die einzelnen Wettbewerbe meist erfreulich große Startfelder aufweisen, so dass an einem Wochenende viel getanzt und viele Punkte und Platzierungen für den Aufstieg in die nächsthöhere Startklasse gesammelt werden können. So ist es auch nicht verwunderlich, dass viele Paare aus der ganzen Bundesrepublik und teils dem angrenzenden Ausland die Chance nutzen und nach Bielefeld reisen, um hier zu tanzen.

Selbstverständlich gehen auch viele Paare aus OWL in der Halle an den Start. Wer also die lokalen Athleten in Aktion sehen möchte, hat an beiden Tagen die beste Gelegenheit dazu.

Neben dem reinen Turnierge-schehen sind auch viele Anbieter von Tanzsportbedarf vor Ort. Also auch für diejenigen,

die nicht im Turnierge-schehen aktiv sind, sondern in Tanzschu-len oder in Breitensportgruppen tanzen, eine gute Gelegenheit, um nach neuen Utensilien zu suchen.

Eine Veranstaltung dieser Größenordnung kann nur im Team realisiert werden. Neben dem Bielefelder TC Metropol gehören auch die TSG Bünde, der Grün-Gold TTC Herford und der TSC Diamant Blau-Silber Lage der Ausrichter-gemeinschaft an und planen nicht nur die Durch-führung, sondern engagieren sich beim Auf- und Abbau. Die Mitglieder dieser Clubs helfen unermüdlich an beiden Tagen. Interessierte, die sich Tanzsport einmal aus nächster Nähe anschauen wollen, haben die Mög-lichkeit die Veranstaltung zu besuchen. Karten gibt es an der Tageskasse.

Pagenberg Concept Store

– Promotion –

Viel Begeisterung für Kreativabende und erweitertes Modesortiment

Monique Plönnigs ist mittlerweile dafür bekannt, dass sie in ihren Räumlichkeiten nicht nur ein ausgewähltes Sortiment an Mode, Schuhe und Accessoires sowie individuelle Einrichtung- und Dekoartikel anbietet. Die junge Geschäftsfrau macht auch regelmäßig mit weiteren Aktionen von sich reden. Jüngstes Beispiel ist der erste Kreativabend in ihren Räumlichkeiten, der in Kooperati-

on mit Ursula Niehaus und Karin Habighorst, Inhaberinnen des Fachgeschäfts Str(i)cken & Schenken, stattgefunden hat.

Die zehn Teilnehmerinnen, die sich für das Kreativangebot angemeldet hatten, häkelten unter Anleitung der Handarbeitsspezialistinnen ein Utensilo. Die Freude bei den Frauen war groß, schließlich hatten sie Ende der Veranstaltung ein fertiges Produkt geschaffen,



Dachdeckermeister

DIRK SCHULZ GmbH

- Steildach
- Flachdach
- Zimmerei
- Fassadenbekleidung
- Bauklempnerei

Bechterdisser Straße 85
33719 Bielefeld
Tel. 05 21 / 2 08 14 99
Fax 05 21 / 2 08 14 98
Mobil 0157 / 72 15 11 35
info@dirkschulz-gmbh.de
www.dirkschulz-gmbh.de



spilker bauunternehmen

■ beraten ■ bauen ■ sanieren ■

- Maurerarbeiten
- Fliesenarbeiten
- Kellersanierung
- Trockenbau
- Neubau

- Martin Spilker
Barkhausenstr. 7
33719 Bielefeld
Mobil: 01 60 - 15 70 307
Telefon: 05 21 - 92 63 24 41
Fax: 05 21 - 92 63 24 43

www.altbausanierungspilker.de

martin-spilker@freenet.de



Ihr ambulanter Pflegedienst

Bonitas Bielefeld GmbH & Co. KG
Salzufler Str. 41 · 33719 Bielefeld
www.bonitas.de

Telefon (05 21) 759 886 200



das sie mit nach Hause nehmen konnten. Ganz zu schweigen von dem Spaß in der kleinen Runde. „Einige Frauen waren so begeistert, dass sie sich bei St(r)icken & Schenken noch weiteres Garn gekauft haben, um zu Hause noch zusätzliche Körbchen zu häkeln“, freut sich Monique Plönnigs über das große Interesse, das auch junge Menschen angesprochen hat. So seien auch Mutter und Tochter dabei gewesen, wobei die Motivation für die Teilnahme von der Tochter ausgegangen sei. „Leider mussten wir einigen Frauen absagen, weil unserer Kapazitäten erschöpft waren. Wahrscheinlich wird es ein weiteres Angebot von Stricken & Schenken geben.“

Auch der zweite Kreativabend traf auf großes Interesse. Gemeinsam

mit Stefanie Köster, Inhaberin des Blumenfachgeschäfts „Belle Fleur“, hatten die teilnehmenden Frauen die Möglichkeit, unter professioneller Anleitung einen herbstlichen Blumenkranz zu binden.

„Ich freue mich sehr, dass die Geschäftsfrauen mitgemacht haben. Es gibt hier in Heepen so viele inhabergeführte Fachgeschäfte. Mit ihnen gemeinsam mehr Sichtbarkeit zu erreichen, ist mir ein großes Anliegen. Bisher bin ich bei allen Geschäftsleuten mit meinen Ideen für eine Kooperation auf sehr große Offenheit gestoßen. Es macht Spaß, gemeinsam aktiv zu werden“, sagt die Modedesignerin, die noch viele weitere Ideen im Kopf hat. Auch Julia Leischner vom Unverpackt Bio La-

den an der Hillegoser Straße hat sie für eine gemeinsame Aktion gewinnen können. So findet der dritte Kreativabend am 28. November um 19 Uhr unter dem Motto „Do it yourself (DIY) nachhaltige Weihnachtsgeschenke“ statt. Eine rechtzeitige Anmeldung vor Ort ist erforderlich.

Bereits am 16. November ist das nächste Event geplant. Dann laden Monique Plönnigs und das Fachgeschäft Konrads Moden von 17 bis 21 Uhr zum ersten „After Work Shop-ping“ mit Drinks und Musik ein.



Gemeinsam kreativ sein: Beim zweiten Kreativabend mit dem Fachgeschäft Belle Fleur gestaltete jede Teilnehmerin einen Herbstkranz.

Modisch gesehen hat Monique Plönnigs ihr Sortiment in den letzten Monaten erneut erweitert. Seit September bietet sie Mode der Marke „The Fashion People“ des Bielefelder Unternehmens KATAG an. „Die Kleidung wird vor Ort designt und erfüllt einen hohen Anspruch an Nachhaltigkeit und Respekt vor der Umwelt im



ADAM
IMMOBILIEN IVD
www.adam.immobilien
Tel: 0521 - 9 28 28 0

...WIR BRINGEN BEWEGUNG
IN IHRE IMMOBILIE!

Tischlerei
Thomas **Holthöfer**

Holz u. Kunststoff-Fenster
Fensterwartung
Sicherheitsbeschläge
Isolierglasaustausch
Möbel
Innenausbau
Reparaturarbeiten

Vinner Straße 167
33729 Bielefeld
Fon 05 21/ 39 06 100
Fax 05 21/ 39 06 200
Mobil 0171/ 2 03 20 68

Ihre Wünsche sind unsere Aufgabe
www.tischlerei-holthoefer.de



Der erste Kreativabend war ein voller Erfolg: Darüber freuen sich Ursula Niehaus, Karin Habighorst und Monique Plönnigs.

gesamten Herstellungsprozess. Das Preis-Leistungs-Verhältnis ist super. Ich freue mich, dass wir der einzige Store in Bielefeld sind, der diese Kleidung verkauft“, so Modedespezialistin Plönnigs, die mit diesem Angebot auch ihren eigenen Anspruch an mehr Ressourcenschonung und nachhaltige Lieferketten erfüllt sieht.

Ebenfalls neu im Sortiment und höchsten Nachhaltigkeitsanforderungen genügend, sind Strümpfe der Marke Ooley. „Die Ware wird aus ägyptischer Baumwolle in Italien produziert und ist nur bei uns erhältlich“, sagt Plönnigs stolz

Nicht nur Nachhaltigkeit und der verantwortungsvolle Umgang mit unseren Ressourcen ist Monique Plönnigs wichtig, auch die Unterstützung sozialer Projekte ist ihr ein Anliegen. Das hat sie seit der Eröffnung ihres Geschäftes immer wieder gezeigt. Deshalb

musste sie nicht lange überlegen, als man sie bat, offizieller Abgabeort für die weltweite Geschenktion der christlichen Hilfsorganisation Samaritan's Purse „Weihnachten im Schuhkarton“ zu werden.

Heeperinnen und Heeper, die Kindern in Not zu Weihnachten eine Freude machen möchten, haben die Möglichkeit, einen Schuhkarton mit Spielzeug, Hygieneartikeln, Schulmaterialien, aber auch Stofftieren und Puppen zu befüllen. Gebrauchte Ware sowie Flüssigkeiten und Lebensmittel sind nicht erwünscht. Der Karton darf nicht verschlossen werden, weil der Inhalt kontrolliert wird. Außerdem sind Alter (2 bis 4, 5 bis 9 oder 10 bis 14 Jahre) und Geschlecht des zu beschenkenden Kindes anzugeben. Die gefüllten Schuhkartons können in der Woche vom 6. bis 13. November bei Pagenberg Concept Store abgegeben werden.

130 JAHRE

BESTATTUNGSIONSTITUT SEIT 1889

Paul Moshage

Inhaber: Anja und Manuela Moshage



Unser 2. Standort
nur mit telefonischer Absprache
unter der Handynummer:
0172 9791016

Alter Postweg 38, 33719 Bielefeld

- Persönliche Trauerbegleitung
- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Überführungen im In- und Ausland
- Erledigung aller Formalitäten
- Drucksachen und Traueranzeigen
- Individuelle Trauerreden
- Beratung zur Bestattungsvorsorge ...

POTSDAMER STRASSE 75 · 33719 BIELEFELD (HEEPEN)
TELEFON (05 21) 33 18 28

V.A.L. e.V. Lohnsteuerhilfeverein

Salzufler Str. 1
Tel.: 0521 / 93 84-299

Wir erstellen Ihre Einkommensteuererklärung*

- Unsere Beiträge sind sozial gestaffelt.
- Wir sind auf Arbeitnehmerbesteuerung spezialisiert.
- Durch die Mitgliedschaft werden Sie ein ganzes Kalenderjahr betreut.

*bei Einkünften aus nichtselbstständiger Tätigkeit im Rahmen einer Mitgliedschaft.

timpe.

Sanitär- und Heizungstechnik

Meisterbetrieb

Ralf + Olaf Timpe GbR Tel.: 05 21-30 44 114
Muerfeldstraße 32 Fax: 05 21-30 44 115
D-33719 Bielefeld e-mail: s.h.timpe@t-online.de

Baugeschäft ELSE GmbH

Milser Str. 37 · 33729 Bielefeld

Hoch- u. Stahlbetonbau

- Neubau, Umbau, Anbau, Sanierung
- Verblendarbeiten
- Abdichtungsarbeiten
- Reparaturarbeiten
- Fliesenarbeiten
- Pflasterarbeiten
- Silikonversiegelungen



Fon: 05 21/33 29 17
Fax: 05 21/33 64 22
info@baugeschaef-else.de
www.baugeschaef-else.de

Impressum

Herausgeber:

Media & Service Büro,
Bernd Lochmüller
Bleichstr. 77a, 33607 Bielefeld

Anzeigen:

Bernd Lochmüller
Mobil 0171 6 10 26 78
e-mail: info@heepen-erleben.de

Anzeigen Innendienst:

Nicole Strotherm
Tel. 400 21-0

Redaktion:

Christiane Peters, Tel. 0171 1 74 22 59
Tel. 05246 703 18 90
e-mail: redakteurin-c.peters@t-online.de

Herstellung:

KLOCKE PrintMedienService
Mühlenstraße 14 D,
33813 Oerlinghausen

Grafische Gestaltung:

www.RiGrafix.de

Verantw. für den Inhalt:

Bernd Lochmüller
26. Jahrgang Auflage: 15.000

Internet:

www.heepen-erleben.de

Donnerstag, 2. November

• Yin Yoga, 9.15 bis 10.45 Uhr, zehn Termine, DRK-Zentrum Rüggesiek 21, weitere Termine: 9., 16., 23., 30. November, Anmeldung: 0521/333669
• Erlebnis-Tanz, 11 bis 12 Uhr, DRK-Zentrum Rüggesiek 21, weitere Termine: 16., 30. November, Anmeldung: 0521/333669

Freitag, 3. November

• Gedächtnistraining, 11 bis 12.15 Uhr, DRK-Zentrum Rüggesiek 21, weitere Termine: 10., 17., 24. November, Anmeldung: 0521/333669
• Vortrag: Die eigene Mobilität so lange wie möglich – und zwar verantwortlich – erhalten, Annette Paulus, Moderatorin für Verkehrssicherheitsseminare, Fahrlehrerin und zertifizierte Gedächtnistrainerin, 9 bis 10.30 Uhr, DRK-Zentrum Rüggesiek 21, Anmeldung: 0521/333669, Folgeveranstaltungen: 7.11., 9.30 bis 11 Uhr, 17.11, 9 bis 10.30 Uhr, 24.11., 9 bis 10.30 Uhr
• Spielertreff des Vereins Spielwiese, 20 Uhr, AWO Begegnungszentrum Oldentrup, Lüneburger Straße 5, weitere Termine: 10., 17., 24. November

Montag, 6. November

• Yoga, 9.30 bis 11 Uhr, DRK-Zentrum Rüggesiek 21, weitere Termine: 13., 20., 27. November, Anmeldung: 0521/333669
• Yoga, 11.30 bis 13 Uhr, DRK-Zentrum Rüggesiek 21, weitere Termine: 13., 20., 27. November, Anmeldung: 0521/333669
• Rommee-Gruppe mit Kaffeetrinken, 14.30 bis 17 Uhr, DRK-Zentrum Rüggesiek 21, weitere Termine: 13., 20., 27. November, Anmeldung: 0521/333669

Dienstag, 7. November

• Yoga, 8.45 bis 9.45 Uhr, DRK-Zentrum Rüggesiek 21, weitere Termine: 14., 21., 28. November, Anmeldung: 0521/333669
• Fußpflege, vormittags, Termine nach Vereinbarung, DRK-Zentrum Rüggesiek 21, weitere Termine: 14., 21., 28. November, Anmeldung: 0521/333669
• Skat-Gruppe mit Kaffeetrinken, 13 bis 17.30 Uhr, DRK-Zentrum Rüggesiek 21, weitere Termine: 14., 21., 28. November, Anmeldung: 0521/333669
• Spielevergnügen für Senioren mit Kaffeetrinken, 14 bis 17 Uhr, DRK-Zentrum Rüggesiek 21,

weitere Termine: 14., 21., 28. November, Anmeldung: 0521/333669

Mittwoch, 8. November

• Vorlesenachmittag für Kinder: „Vom blauen Fuchs“, anschließend wird gebastelt, 15 Uhr, Stadteilbibliothek Heepen, Heeper Straße 442
• Bewegung im Sitzen, 9.15 bis 10.15 Uhr, DRK-Zentrum Rüggesiek 21, weitere Termine: 15., 22., 29. November, Anmeldung: 0521/333669
• Gymnastik für flotte Senioren, 15 bis 15.45 Uhr, DRK-Zentrum Rüggesiek 21, weitere Termine: 15., 22., 29. November, Anmeldung: 0521/333669
• Einstieg in die digitale Welt mit dem Tablet, Anfänger 1, 11 bis 13 Uhr, DRK-Zentrum Rüggesiek 21, weitere Termine: 15., 22., 29. November, Anmeldung: 0521/333669

Donnerstag, 9. November

• Wandern 60+, 14 Uhr, DRK-Zentrum, Rüggesiek 21, Anmeldung: 0521/333669
• Mitsing-Nachmittag für Senioren, 15 bis 16.30 Uhr, kostenfrei, außer Bewirtungskosten, DRK-Zentrum, Rüggesiek 21, Anmeldung: 0521/333669
• Stricken in Geselligkeit, 15 bis 17 Uhr, DRK-Zentrum, Rüggesiek 21, weiterer Termin: 23. November, Anmeldung: 0521/333669

Donnerstag, 16. November

• Treffen der Prostata-Selbsthilfegruppe Bielefeld mit Oberarzt Dr. Zivadinovic, 17 Uhr, AWO Zentrum Oldentrup Lüneburger Straße 5

Sonntag, 19. November

• Repaircafé, 14 bis 17 Uhr, DRK Begegnungszentrum Heepen Rüggesiek 21

Montag, 20. November

• DRK-Blutspende, 15.30 bis 19.30 Uhr, Ev. Gemeindehaus, Ubbedisser Straße 3, mit Terminvereinbarung, Tel.: 0521/333669

Dienstag, 28. November

• DRK-Blutspende, 16 bis 20 Uhr, Martin-Niemöller-Gesamtschule, Apfelstraße 210, Terminvereinbarung, Tel.: 0521/333669

Donnerstag, 30. November

• Vortrag: „Senioren mit E+ Bike“ und „Rund um den Enkeltrick“, die Polizei des Stadtbezirks Heepen berichtet, kommentiert von Polizist Frank Fasse, 15 bis 16.30 Uhr, DRK-Zentrum, Rüggesiek 21, Anmeldung: 0521/333669

Kleinanzeigen

Suche PKW Fahrer (w/m/d) für die Schülerbeförderung. Der Erwerb des Personenbeförderungsscheins wird unterstützt. **Tel. 0174 6821615** oder **info@bvp.de**

Farbenprächtige Kanarienvögel und Zebrafinken aus privater Hobbyzucht zu verkaufen. Kontakt über **Tel. 0160 97702126**

Friseur:in gesucht!
Teil- oder Vollzeit im Salon!

Telefonische Bewerbungen unter Gehners Friseur 0521 44818982.
Jetzt bewerben und Teil eines tollen Teams werden!

Wellness

**Einfach mal Pause
Wellnessmassagen**

Astrid Stracke
Hillegosser Str. 90
Tel: 0521/2085087
www.einfachmalpause.de

Fahrzeuge

**Wir kaufen Wohnmobile
+ Wohnwagen**
Tel.: 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

Lernen

lernpunkt
www.lernpunkt.de
**NACHHILFE?
WIR HELFEN!**
0521-17 78 94

Fußböden

**FUSSBODEN
FRÖHLICH®**
Fachbetrieb für Lieferung
und Verlegung
Mittelbreite 4 · 33719 Bielefeld
Tel. 0521-207561 · Fax 0521-207563

Friseure

Salon Kirsten Post
Salzufler Straße 45
33719 Bielefeld-Heepen
Tel. 05 21/33 11 88
»Wir arbeiten auf Anmeldung«

Gesundheit

Physiotherapeut/in gesucht

Minijob, Vollzeit, Teilzeit
auch Wiedereinsteiger
E-Mail-Kurzbewerbung an
info@praxis-requardt.de
Physiotherapie Requardt
Husumer Str. 167 (Bi-Brake)
Tel.: 0521/76 22 23

Handwerksbetriebe

HEINISCH
Handwerk mit Service

Fenster und Türenmontage
Reparaturservice
Fensterwartung
Brönnighauser Str. 33b
33729 Bielefeld 0521-391075
Mail: info@heinisch-tischlerei.de
www.heinisch-tischlerei.de

Philipp
HAUSTECHNIK
● **SANITÄR**
● **HEIZUNG**
● **ELEKTRO**
● **BEDACHUNG**
Schelpmiser Weg 16a · 33609 Bielefeld
Tel. (05 21) 5577600 · Fax (05 21) 55776099
e-Mail: info@philipp-haustechnik.de
Internet: www.philipp-haustechnik.de

Heizung · Sanitär

H. Knapmeier GmbH
SANITÄR · HEIZUNG
Zirkelstraße 29a
33729 Bielefeld
Tel. 0521/39 13 79

Installation

**HEIZUNG
WASSER
GAS U.V.M.**

RÜGGESIEK 7A
33719 BIELEFELD
T. 0521 / 98 927 715
E. BURREY-HAUSTECHNIK@T-ONLINE.DE

BURREY
GAS- WASSERINSTALLATIONEN
HEIZUNG U.V.M.

Physiotherapie

PhysioConcept

Ihre Praxis am Heeperholz
Krankengymnastik & Massage

- Krankengymnastik
- KG nach Bobath
- Massage – Heißluft – Fango
- Manuelle Lymphdrainage
- Manuelle Therapie
- Hausbesuche
- RehaSport
- Fitnesskurse

Heeperholz 8
33719 Bielefeld
Tel. 05 21 - 3 36 74 71
Fax 05 21 - 3 36 74 72
www.physioconcept-heepen.de

Raumausstatter

JÜRGEN UTECHT
CONCEPT & DECORATION

PLANUNG - KONZEPTION - AUSFÜHRUNG

Salzufler Str. 5 | 33719 Bielefeld
Tel. 9 34 44 08 | ju-concept@t-online.de

WWW.JU-CONCEPT.DE

Uhren · Optik

Guter Service ist unsere Stärke
Mormann
OPTIK · UHREN · SCHMUCK
KONTAKTLINSEN
Salzufler Str. 9 33719 Bielefeld
Tel. 0521 332945 Fax 0521 3369144
info@optik-mormann.de
www.optik-mormann.de

**Insertieren
Sie bei
uns Ihre
Klein-
anzeige,
gratis!**

EP: Bruning

ElectronicPartner

Einfach persönlicher.



Ihr Fachgeschäft für TV und Audio in Bielefeld

mit eigener Werkstatt
und Kundendienst



Jetzt auch per **WhatsApp**
erreichbar! **0521 9890111**

EP: Bruning Service GmbH
Beckhausstr. 130, 33611 Bielefeld

0521 9890111, info@bruningservice.de
www.ep-bruning.de  [ep_bruning_service](https://www.instagram.com/ep_bruning_service)